

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 82 (1985)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observations

**PÉRIODE DU 6 MARS 1985 AU 5 AVRIL 1985**

<i>Stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. FRIBOURG</b>				
Villarimboud <i>Ruche : BJ</i> Race: carn.	780	—	4,200	Forte consommation en mars. Très bon développement des colonies. Pas encore de visite, mais tout paraît en ordre. Espoirs permis?
<b>II. GENÈVE</b>				
Troinex <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	400	—	3,400	En général, belles plaques de couvain. Prunier sauvage et cerisier en retard de dix jours environ pour la floraison. Un essaim tardif hiverné dans une hausse a péri.
<b>III. JURA</b>				
Chevenez <i>Ruche : BJ</i> Race: carn.	490	—	2,200	Départ du printemps. Beau développement des colonies, gros apports de pollen.
Goumois <i>Ruche : DB-ch</i> Race: carn.	650	—	2,700	Bon développement des colonies ces derniers jours. Bonnes rentrées de pollen.
<b>IV. JURA BERNOIS</b>				
Tramelan <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	1100	—	1,200	Jusqu'au 25: temps hivernal, neige et froid, jusqu'à -10° le matin. Dès le 28 amélioration atmosphérique, le 30 la température est de +18°. Visite de trois colonies: les ruches sont encore bien peuplées et les réserves bonnes. Les trois avaient de la ponte. Le 31, bon apport de pollen, saules et crocus ainsi que tussilage.
<b>V. NEUCHÂTEL</b>				
Boudry <i>Ruche : DB pav.</i> Race: carn.	500	—	1,200	Bon développement. Bonne rentrée de pollen en ce début d'avril!
Cernier <i>Ruche : DB</i> Croisées	800	—		Pas de communiqué.

<i>Stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Les Cœudres <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	1080	—	2,000	Donné 1 kg de nourriture.
<b>VI. VALAIS</b>				
Brignon- Nendaz <i>Ruche : DT</i> Race: carn.	850	—	2,700	Nourrissement printanier: ½ kg de candi et 2 kg de sirop. 1 <sup>re</sup> visite le 5.4. Ai trouvé une colonie en bonne forme sur sept cadres dont trois de couvain. Belles réserves de nourriture et très fort apport de pollen!
<b>VII. VAUD</b>				
Bex <i>Ruche : DB</i> Croisées	500	—	4,750	La diminution réelle ne doit pas être aussi forte que ce que dit la balance. Le 1 <sup>er</sup> mars tout était humide et le 5 avril c'était le 3 <sup>e</sup> jour de fœhn chaud et très sec. Bon hivernage, colonies saines mais en retard comme d'ailleurs les plantes.
Echallens <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	620	—	1,900	Mars a été froid: donc peu de sorties des abeilles et pas de rentrée de pollen. Le mois d'avril, du 1 <sup>er</sup> au 5, fut bénéfique: beau et chaud! Pollen de saules, cette fois, c'est le bon départ. Hivernage normal, tout va bien. Ruches orientées au midi, mais à l'abri du vent et de la bise. Peu ou pas de faibles.
Flendruz <i>Ruche : BJ</i> Race: carn.	1020	—	2,700	Belles sorties depuis le 1 <sup>er</sup> avril. Apports de pollen sur crocus et noisetiers.
Montmagny <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	560	—	2,100	Les constantes et brusques variations de température, en mars et début avril ont passablement ralenti le développement des colonies.
Payerne I <i>Ruche : DB</i> Croisées	480	—	—	Pas de communiqué.
Payerne II <i>Ruche : DB</i> Croisées	480	—	2,600	<b>Hivernage s/8 c.</b> , normal. Une seule perte sur 28 ruches. Les ruches ont été stimulées par deux litres de sirop de sucre, tiède.
Senarclens <i>Ruche : DB</i> Croisées	585	—	1,200	Les colonies sont en bon état de développement et ont profité pleinement des premiers pollens. Nous attendons la suite!...

<i>Stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Le Sépey <i>Ruche : DB</i> Croisées	1000	—	3,850	Ces deux à trois jolies journées du début du mois ont permis aux abeilles les premières sorties avec apports de pollen. Malgré la rigueur du mois de janvier, elles ont bien résisté; pas trace de dysenterie, provisions à surveiller. Pour le moment, dix jours d'avance sur 1984!
Vers-chez-Perrin <i>Ruche : DB</i> Croisées	520	—	—	Pas de communiqué.
Villars-Burquin <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	750	—	5,300	Mars a été peu propice à la récolte de pollen. Affaiblissement de bien des colonies dû au mauvais temps. Beau départ en ce début d'avril.
Vuibroye <i>Ruche : DB</i> Race: carn.	640	—	2,950	Les colonies se sont bien développées en mars. Elles ont toutes reçu, à mi-mars, un kilo de pâte de miel, composée de miel 30%, sucre glace, soja et poudre de lait. Aucune visite n'a été possible jusqu'à ce jour!

Les commentaires sont suffisamment clairs pour nous donner l'impression générale de notre rucher romand. C'est maintenant qu'il faudra redoubler d'action car pour beaucoup ce sera le moment de mettre les hausses, et l'espoir d'une nouvelle récolte abondante!

**Recommandation aux correspondants: les communiqués devront me parvenir pour le 8 mai 1985, au plus tard**, afin de permettre le prochain tirage à bonne date. D'avance merci de votre compréhension.

*Marc Léchaire*

# APICULTURE

Stefano Fiscalini, 6596 Gordola (TI)

## Elevage de reines sélectionnées

fin mai - fin septembre

Tél. (093) 671415 - 670101

# Mots croisés

## Solution du N° 3/85

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	B	E	I	L	L	A	U	D	
2	B	O	L		A	U	P	R	E	S
3	D	U		O	C		I	S	S	U
4	O	D	O	R	A	T		U	S	
5	M	A	N	D	I	B	U	L	E	S
6	E		A	U			R	I	R	E
7	N	I	G	R	A		E	N	T	A
8		T	R	E	M	A	T	E		N
9	F	E	E	S		R	R		A	C
10	O	M	S		O	C	E	L	L	E

### Ont répondu exactement:

1. Marcel Bomand, Ste-Croix.
2. Marguerite Cornu, Bevaix.
3. Jean-Paul Vouillamoz, St-Pierre-de-Clages.
4. Arthur Gillabert, Orsières.
5. Colette Savoye, Penthelaz.
6. Roland Gloor, Ste-Croix.
7. Jean-Pierre Vuagniaux, Yvonand.
8. Jeanine Fort, Riddes.
9. Bernadette Raboud, Vionnaz.
10. Ernest Zurcher, Tramelan.

## À VENDRE

2 nucléis sur 6 cadres DB, à Bevaix.

Tél. (038) 461506.

11. Jeanine Brocard, Salins.
12. Mary Beytrison, St-Maurice.
13. Eddie Mabillard, Grimisuat.
14. Ernest Wenger, Vugelles.
15. Edouard Besse, Grandson.
16. Emma Liard, Marsens.
17. Emmanuel Bregger, Epalinges.
18. Denise Monnier, Gorgier.
19. Elise Wagnières, Vuarrens.
20. Mamy Sudan, Ecoteaux.
21. Hélène Wenger, Vugelles.
22. Nadine Walther, Colombier.
23. Georges Chollet, Broc.
24. Gilbert Favre, Evolène.
25. Georges Perreten, Les Diablerets.
26. Jean-Michel Genolet, Monthey.
27. Michel Fahrny, La Chaux-de-Fonds.
28. Thérèse Berthoud, Troistorrents.
29. Théophile Chételat, Corban.
30. Nathalie Beer, Renan.
31. Cosette Perroud, Le Sentier.
32. Maurice Gleyre, Senarclens.
33. Jean Chantalat, Veigy-Foncenex.
34. Joseph Crittin, Grimisuat.
35. Robert Chablaix, Villeneuve.
36. Mme P. Tornare, La Roche.
37. Gabrielle Oberson, Massonnens.
38. Alfred Porchet, Syens.

44 réponses reçues.

Vos réponses sont à adresser **sur cartes postales**, jusqu'au 10 du mois à J.-P. Cochard, rédacteur SAR, 1411 Cronay.

## À VENDRE

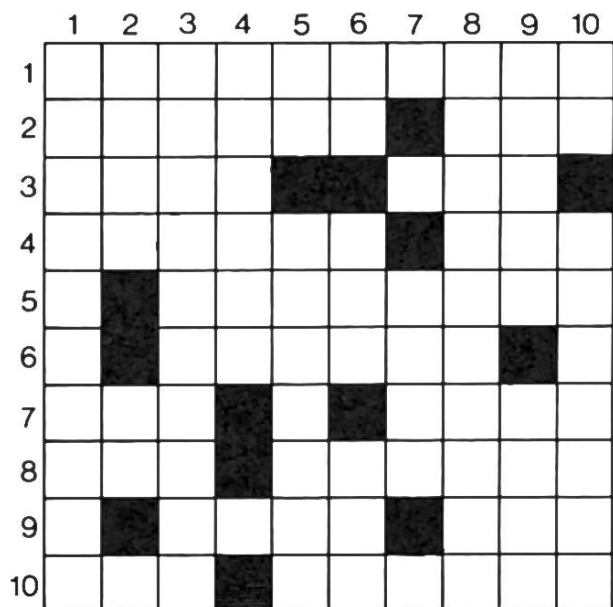
en bon état extracteur à main pour 8 cadres.

Prix à discuter.

Tél. (021) 773308.

# Mots croisés N° 4

d'Ambroise d'Entremont



## HORIZONTALEMENT

1. Armes de nos protégées.
2. Nourriture de larves. — Joyeux.
3. Aussi. — La peinture en est un.
4. Nom de rois espagnols. — Abrège une série.
5. Grand fleuve sibérien.
6. Clovis fut leur roi.
7. Pronom. — Ville allemande spécialiste de l'optique.
8. Longue période. — Bordée de maisons. — Il y a eu sa fièvre.
9. Se défendre comme un âne. — Il utilise le moyen précédent.
10. Roue de poulie. — On dit que l'homme en descend (pl.).

## VERTICALEMENT

1. Il subit souvent le 1 horizontal.
2. Lettre grecque. — Est précieux.
3. Honorera.
4. Faire le hibou.
5. Voyelles. — Anes sauvages.
6. Prénom féminin (phon.). — Début de singerie. — Un des trois fondateurs.
7. Personne ennuyeuse.
8. Elle a bon appétit. — Symbolise l'argent.
9. Tresse. — Partie du jour chez les Romains.
10. Note. — Churchill en avait toujours à la bouche.

## À VENDRE

en bon état 10 ruches DB, vides avec hausse.

Tél. (021) 645597.

## TABAC POUR PIPE ET ENFUMOIR

« Naturel extra », paiement par CCP, Fr. 6.— le kg + port, envoi par 2 kg.

Tél. (037) 522937, entre 12 h. et 12 h. 45 ou le soir.